



## THÁNG 11 XIN CHÚA THƯỜNG CÁC LINH HỒN:

2 Phan-xi-cô, 16 tiên nhân, 11 các linh hồn, 3 lh thai nhi, 3 lh không ai biết đến, 2 An-rê, 2 Madalena, Paxica, 8 Giuse, Lucia, 2 Anna, 12 Maria, 2 lh nơi luyện ngục, 2 Phao-lô, 8 Phê-rô, 5 Đaminh, 3 An-nê, An-tôn Lang, Phê-rô Bồng, Edouard Vinh, Lucia Sáu, Maria Đoàn, Maria Ngát, Giuse Kiêm, Ca-mê-lô Ngọc, Gioan B. Xúng, An-rê Hồng, Isave Đáng, Gioan Các, Maria Hoa, Phao-lô Đền, Phê-rô Chúc, Phanxico Ấn, Anna Hon, Maria Dung, Maria Yển, Gioan Tơ, Giuse Nhật, Giuse Lập, Giuse Phước, Giuse Chấn, Teresa Maria, Trần T. Thê, Trần T. Bê, Phạm V. Quang, Giuse Tường, Maria Ngán, Giuse Đoán, , hai họ Nguyễn, Giuse Toan, Maria Hồng, Đaminh Thiệu, Maria Liễu, Maria Hương, Martin Linh, Giuse Tinh, Luis Gonzaga, Im Giuse, Maria Bàn, Maria Phi, Vincent Phước, Phê-rô Phát, Phê-rô Sơn, Isave, , Rosa, Micae Năm, Phanxico Xavie, Phao-lô Dương, Phao-lô, Tiêu, Phao-lô, Phao-lô Tòng, Phao-lô Trương, Phao-lô Đán, Phao-lô Điện, Phê-rô Du, Madalena Thương, Phê-rô Long, Maria Phương, Phê-rô Thành (xin 1 tháng), Phê-rô Tiếng, Phê-rô Việt, Phê-rô Hải, Anna Quê, Anna Hương, Maria Go, Maria Linh, Phê-rô Khai, Phê-rô Móc, Anna Phú, Phê-rô Huệ, Maria Phương, Anna Đà, Anna Đa, Stephano, Isave, Vincent Hồ và Maria Hoa. Phê-rô Kiều và Phê-rô Thịnh, Annê, Lê Thị Đào, Maria, Phaolô Ngọc, Maria, Giuse, Anna, Louis, Dominicô, Phaolô, Agátha, Phê-rô

Anna Nhi, Anna Lê Thị Huệ, Tiên nhân, Maria Hoài, Ngọc Hòa, Ngọc Hà, Hoàng Sơn, Tân, Vinh, Trần Liên, Anh Anh, Giuse Nhượng, Teresa Hải, Gia-cô-bê Quân, Matthew, 3 Anna, các linh hồn, linh hồn không ai biết đến, An-tôn, thai nhi, 2 Ca-mê-lô, 5 Maria, 4 Phê-rô, 3 Đaminh, 5 Giuse, 3 Giuse, 6 Maria, 3 An-tôn, Teresa, 6 Anna, 3 Phê-rô, Gioan B. Agustino Vũ, Anna Ngọc, Matha, An-rê, Phan-xi-cô, các hội viên Liggio, 3 Đaminh, Đaminh Trang, Giuse Nghi, Anna Hiên, Phê-rô Duê, Giuse Thy, Maria Huân, Đaminh Vững, Maria Hôi, Phan-xi-cô Nguyễn Văn Thắng, An-tôn Đại, Maria Tý, Micae, Gioan, Teresa Bùi, Maria Vị, Gioan Huy, Giuse Thi, Giuse Thiện, Teresa Châu, Im Gia-cô-bê Sý, Maria Catarina, Maria Teresa, Gioan B Nhã, Giuse Khẩu, 13 linh hồn tiên nhân, Các linh hồn tiên nhân, Đaminh, Maria, Phê-rô Toàn, Đaminh Việt, Anna Lý, thai nhi, Anna Ngọc, Phê-rô Tân, Teresa Đạo, Bồ Phê-rô Maria, mẹ Maria, tiên nhân, An-tôn Khiêm, Gioan B Hữu, Maria Nhuộm, Samuel Clark, Giuse Tú, Gioan Hùng, Ngọc Miên, Đoàn, Gioan B. Nguyễn Thành, tiên nhân, Maria Teresa Mão, Phanxico Lâm, Gioan B. Hải, Matta Thiện, Phanxico, không ai biết đến, Anna, Vincent, Phê-rô, tiên nhân, Anna Kim Thúy, Gioan B. Thịnh, Hironimo Sung, Maria Hoa, Phê-rô, Maria, Augustino, An-tôn Tuấn, Giuse That, Gioan B. Doãn, Maria Ngọc, Đaminh Linh

## CỘNG ĐOÀN CÔNG GIÁO HOAN-THIỆN

225 Hutton Rd. Keysborough—Vic. 3173

Điện Thoại: 9701 6033 / 0488 639 735 / 0421 134 027

Website: [www.congdoanhoanthien.org.au](http://www.congdoanhoanthien.org.au)

### CHÚA NHẬT 32 THƯỜNG NIÊN

**ĐÁP CA:** Lạy Thiên Chúa, Ngài là Chúa con thờ, linh hồn con đã khao khát Chúa. Ha-lê-lui-a Ha-lê-lui-a. Anh em hãy canh thức và hãy sẵn sàng, vì chính giờ phút anh em không ngờ, thì Con Người sẽ đến. Ha-lê-lui-a.

### SUY NIỆM

Chúa Giê-su diễn tả cuộc hội ngộ cánh chung như cuộc hẹn của các trinh nữ đi đón vị Lang Quân là chính Ngài. Thế nhưng trong cuộc hẹn này, kẻ được gặp, người lại không! Yếu tố quyết định để gặp được Chàng Rê Giê-su chính là thái độ sống của mỗi người. Các cô được gọi là khôn, vì họ biết dự trữ dầu để giữ đèn sáng mãi. Thế nên cho dù Lang Quân có chậm đến, các cô vẫn sẵn sàng dầu đèn để đến gặp Ngài. Đây là cái khôn của người môn đệ Ki-tô. Bởi vì cùng đích cuộc đời của mỗi chúng ta đều là được gặp Đức Lang Quân Giê-su. Đây là Chân lý không thay đổi, nên “chúng ta không thể thay đổi cuộc đời, mà chỉ có thể thay đổi được thái độ của ta đối với cuộc đời mà thôi”. (Thánh Tê-rê-sa A-vi-la).

### LIVING WORDS

We need to be wise enough to remain ever prepared: Wise Christians live each day in the light of Jesus' vision. Such people find Him in the most ordinary experiences of daily living -- in the people they meet, the events that take place, and the situations in which they find themselves. They carefully make their daily choices for God. They are ready to put the commandment of love into practice by kindness and forgiveness. There is absolutely no better way to prepare for the final call than to learn to spend each day in the company of Jesus, remembering his assurance, *"I am with you always."* The following short prayer should be always on their lips: *"Lord, grant that all my thoughts, intentions, actions and responses may be directed solely to Your love and service this day."* *"Help me, Lord, to seek, to find, and to respond to You in every single experience this day."* When we eventually hear the final call, *"Get up! The Master is coming!"* we will not be worried, but happy and more than ready to meet Him, as well as old friends and family, in Heaven. God has made this promise to us: "Those who are wise will shine like the brightness of the heavens, and those who lead many to righteousness, like the stars for ever and ever"

What is the oil that we lack? Oil in Scripture is often a symbol for the Holy Spirit. Perhaps we try to spring into action without first submitting our work to the Holy Spirit. Or perhaps we lack the oil of kindness and compassion. There's no way we can be ready to meet Jesus without the essential oils of compassion and mercy. Perhaps we lack the oil of patience and sympathy. Without such oil, we're ill-equipped to deal with someone who comes to us in need of long-term love and guidance. Perhaps we're short of the oil of education and instruction, or we're not adequately trained and lack proper skills to be of service in areas where help is needed. Perhaps God is calling us to take our expertise and skills to another level in order that we may more adequately meet Jesus in the people God allows to enter our lives.

## GIỜ LỄ VÀ CÁC GIỜ SINH HOẠT CỦA CỘNG ĐOÀN

### A. Cuối tuần

- ♦ Thứ bảy: 3.00pm Hành Hương Lễ kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp; 7.00pm Lễ Vọng Chúa Nhật.
- ♦ Chúa Nhật: gồm ba thánh lễ 10.00am, 12.30pm và 5.00pm
- ♦ 4.00pm: Châu Thánh Thể cho các em TNTT

### B. Ngày Thường

- ♦ Từ Thứ Hai-Thứ Tư: Lễ 10.00am
- ♦ Từ Thứ Năm-Thứ Sáu Lễ 7.00pm
- ♦ Thứ sáu có một giờ châu Thánh Thể trước khi lễ lúc 6.00pm; Khoảng 8.00pm có chia sẻ cầu nguyện với Lời Chúa.

**C. Bí Tích Hòa Giải:** Trước và sau thánh lễ mỗi ngày hoặc gọi điện hẹn trước.

## LỊCH P.V CN XXXII TN

11.11.17 Thứ Bảy,  
12.11.17 Chúa Nhật XXXII TN  
13.11.17 Thứ Hai,  
14.11.17 Thứ Ba  
15.11.17 Thứ Tư,  
16.11.17 Thứ Năm,  
17.11.17 Thứ Sáu, Thánh Elisabeth Hungari. Lễ nhớ  
18.11.17 Thứ Bảy,  
19.11.17 Chúa Nhật XXXIII TN

**Lưu ý: CHÚA NHẬT 19/11 LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM TẠI NHÀ THỜ CHÁNH TÒA MELBOURNE. TRUNG TÂM CHỈ CÓ 1 THÁNH LỄ 10.00am**

### XIN LỄ VÀ CẦU NGUYỆN MỘT NĂM

Phê-rô (01-2018); Anna Nguyễn Thị Tin (01/2018); Anna Nguyễn Thị Xuyên; Giuse Nguyễn Văn Phương (2/2018); Giuse Vũ Văn Lơ (3-2018); Phêrô Trần Văn Hành (4-2018); Phanxicô Trần Văn Sáng và Maria Nguyễn Thị Hỷ (4-2018); Phêrô Kiều và Phêrô Thịnh; Têrêsa Vi; (9-2018) Giuse Nguyễn Khắc Trọng; (10-2018) Antôn Phạm Bảo Toàn; (11-2018) Phanxicô Nguyễn Văn Thặng; Micae Lương Viết Năm.

## Ý CẦU NGUYỆN TRONG TUẦN

**Mối qua đời:** Phêrô; Augustin Maria Dích

**Nhân dịp lễ giỗ:** 19.06 Têrêsa Hoi; 27.09 Antôn; 5.11 Isave, Monica Phước; 11.11 Martha Mừng và Antôn Dích; 13.11 Giuse Nghi

**Đã qua đời:** CẦU NGUYỆN ĐẶC BIỆT CHO CÁC LINH HỒN XIN CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 11 (Trang cuối bản tin). những linh hồn không người biết đến, linh hồn thai nhi, linh hồn tiên nhân, những linh hồn nơi luyện ngục cùng tất cả các linh hồn.

### Các ý cầu nguyện khác

- ♦ Tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình
- ♦ Xin ơn bình an
- ♦ Xin gia đình được bằng an công ăn việc làm được tốt, xin cho người thân đón nhận bí tích hòa giải và cho con trẻ sớm nhận biết Chúa
- ♦ Tạ ơn Chúa và Mẹ
- ♦ Tạ ơn Chúa vì đã được giấy phép của địa phận cho xây dựng nhà thờ mới. Xin Chúa tiếp tục chúc lành để cộng đoàn cùng nhau xây dựng nhà Chúa trong hợp nhất yêu thương như thánh ý Chúa.

## THÔNG BÁO

### XE BUS LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM 19.11.2017

Để tạo điều kiện cho quý ông bà và anh chị em tham dự lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại nhà thờ chánh tòa tổng giáo phận Melbourne, cộng đoàn sẽ mướn xe bus đưa rước. Vé được phân phối vào các cuối tuần sau thánh lễ. (\$15/ 1 vé có nước uống và ăn nhẹ). **KHÔNG CÓ LỄ 12.30pm; 5.00pm TẠI TRUNG TÂM NGÀY CHÚA NHẬT 19.11.2017.**

### HỌP BAN BÁNH CHƯNG 12/11

Kính mời quý ông bà và anh chị em trong ban gói bánh chưng mới cũng như cũ đến tham dự buổi họp vào sau Thánh Lễ 10.00am Chúa Nhật 12/11 dưới hầm nhà nguyện. Rất mong quý ông bà anh chị em tham gia. Mọi chi tiết xin liên lạc anh Hiền Đt: 0430 517 167

## VCYAM

### VISITS ST. HOAN THIEN

**Thứ sáu 17.11** sẽ là lần cuối cùng các bạn trẻ công giáo Việt Nam của tổng giáo phận Melbourne tới sinh hoạt và giúp giới trẻ của Trung Tâm Công Giáo Hoan Thiện. Rất mong quý phụ huynh nhắc nhở con em mình tham gia hưởng ứng. Tin rằng qua những lần sinh hoạt các em sẽ thu được nhiều điều bổ ích cho việc sống đời Kitô hữu trong thế giới hôm nay.

### GHI ƠN

Trong tuần qua, cộng đoàn có nhận được \$5,800 tiền Dâng Cúng Xây Dựng Trung Tâm và \$6,800 tiền đặt chỗ an vị. Xin Chúa ghi công và ân thưởng.

## THÁNG 11 CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Ngay từ buổi đầu của Kitô Giáo, Hội Thánh Lữ Hành đã hết lòng kính nhớ, dâng lời cầu nguyện cho những người qua đời, vì cầu nguyện để họ được giải thoát khỏi tội lỗi là một việc làm lành thánh. Chúng ta hãy cùng dâng lễ và các việc lành để cầu nguyện cho những tín hữu đã qua đời trong tháng các linh hồn này. Cộng đoàn sẽ có phiếu để quý ông bà và anh chị em ghi tên các linh hồn người thân hầu được cầu nguyện cách riêng trong tháng các đẳng linh hồn.

### BÊN NHAU ĐI HẾT CUỘC ĐỜI CHƯƠNG TRÌNH TRI ÂN TPBVNCH

Chương trình sẽ được tổ chức tại Anabella Reception vào 7.00pm Thứ Sáu 8.12.17 Với sự góp mặt của các ca sĩ: Nghiêm Lệ, Ngọc Minh, Trung Hiếu và Keyboard Đặng Hiếu. Xin xem chi tiết qua poster và liên hệ với anh Đinh 0406 062 535 or anh Tuyên 0402 783 213. Vé ăn tiệc và vé số sẽ được phân phối sau các thánh lễ Chúa Nhật.

### TÀI CHÁNH CỘNG ĐOÀN

Quyên đợt 1: - Bì thư	\$5225.0
- Tiền rời	\$4,265.0
Quyên đợt 2: .....	\$984.0
Thức ăn XDTT.....	\$1,500.0
Thanh tẩy.....	\$250.0